

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22751807 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|---|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Endstücks, um sicherzustellen, dass es fest und sicher an der Regenrinne angebracht ist. | Check the end fitting regularly to ensure it is firmly and securely attached to the gutter. | Vérifiez périodiquement la fixation de la queue pour vous assurer qu'elle est fermement et solidement fixée à la gouttière. | Controllare periodicamente l'attacco della coda per assicurarsi che sia fissata saldamente e saldamente alla grondaia. | Controleer periodiek de bevestiging van het staartstuk om er zeker van te zijn dat het stevig en veilig aan de goot is bevestigd. | Verifique periódicamente la fijación de la pieza de cola para asegurarse de que esté firme y segura sujeta a la canaleta. | Pravidelně kontrolujte upevnění zadní části, abyste se ujistili, že je pevně a bezpečně připevněna ke žlabu. | Povremeno proverjavajte pričvrščenje zadnjeg dijela kako biste bili sigurni da je čvrsto i sigurno pričvršćen za oluk. | Občasno preverite pritrditev zadnjega dela, da zagotovite, da je trdno in varno pritrjen na žleb. | Rendszeresen ellenőrizze a farok rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szilárdan és biztonságosan van rögzítve az ereszcsonnához. |
| Das Dachrinnenendstück ist für den Außenbereich ausgelegt, aber extreme Witterungsbedingungen können die Haltbarkeit beeinträchtigen. | The gutter end piece is designed for outdoor use, but extreme weather conditions may affect its durability. | L'extrémité de la gouttière est conçue pour une utilisation en extérieur, mais des conditions météorologiques extrêmes peuvent affecter sa durabilité. | L'estremità della grondaia è progettata per l'uso esterno, ma condizioni meteorologiche estreme possono comprometterne la durata. | Het gootuiteinde is ontworpen voor gebruik buitenshuis, maar extreme weersomstandigheden kunnen de duurzaamheid beïnvloeden. | El extremo del canal está diseñado para uso en exteriores, pero las condiciones climáticas extremas pueden afectar su durabilidad. | Koncovka okapu je určena pro venkovní použití, ale extrémní povětrnostní podmínky mohou ovlivnit její životnost. | Kraj oluka dizajniran je za vanjsku upotrebu, ali ekstremni vremenski uvjeti mogu utjecati na njegovu trajnost. | Konec žleba je zasnovan za uporabo na prostem, vendar lahko ekstremni vremenski pogoji vplivajo na njegovo vzdržljivost. | Az ereszcsonorna végét kültéri használatra tervezték, de a szélsőséges időjárási viszonyok befolyásolhatják a tartósságát. |
| Überprüfen Sie regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion und ersetzen Sie das Endstück bei Bedarf. | Check regularly for signs of wear or corrosion and replace the end piece if necessary. | Vérifiez régulièrement les signes d'usure ou de corrosion et remplacez l'embout si nécessaire. | Controllare regolarmente la presenza di segni di usura o corrosione e, se necessario, sostituire l'elemento terminale. | Controleer regelmatig op tekenen van slijtage of corrosie en vervang indien nodig het eindstuk. | Compruebe periódicamente si hay signos de desgaste o corrosión y reemplace la pieza final si es necesario. | Pravidelně kontrolujte známky opotřebení nebo koroze a v případě potřeby koncovku vyměňte. | Redovito proverjavajte ima li znakova istrošenosti ili korozije i zamijenite završni dio ako je potrebno. | Redno preverjajte znake obrabe ali korozije in po potrebi zamenjajte končni del. | Rendszeresen ellenőrizze a kopás vagy korrózió jeleit, és szükség esetén cserélje ki a végdarabot. |
| Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe der Dachrinne arbeiten, um Stürze zu vermeiden. | Be careful when working near the gutter to avoid falls. | Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de la gouttière pour éviter les chutes. | Fare attenzione quando si lavora vicino alla grondaia per evitare cadute. | Wees voorzichtig bij het werken in de buurt van de goot om vallen te voorkomen. | Tenga cuidado al trabajar cerca del canalón para evitar caídas. | Při práci v blízkosti žlabu buďte opatrní, aby nedošlo k pádu. | Budite oprezni kada radite u blizini oluka kako biste izbjegli padove. | Pri delu v bližini žleba bodite previdni, da preprečite padce. | Legyen óvatos, amikor az ereszcsonorna közelében dolgozik, hogy elkerülje a leesést. |
| Halten Sie das Dachrinnenendstück außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden. | Keep the gutter end piece out of the reach of children to avoid accidents. | Gardez l'extrémité de la gouttière hors de portée des enfants pour éviter les accidents. | Tenere l'estremità della grondaia fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti. | Houd het uiteinde van de goot buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen. | Mantenga el extremo del canalón fuera del alcance de los niños para evitar accidentes. | Udržujte konec okapu mimo dosah dětí, abyste předešli nehodám. | Držite kraj oluka izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode. | Konec žleba hranite izven dosega otrok, da preprečite nesreče. | balesetek elkerülése érdekében az ereszcsonorna végét tartsa távol a gyerekektől. |
| Das Endstück sollte Temperaturen standhalten können, die typischerweise in Ihrer Region auftreten. Überprüfen Sie die Herstellerangaben für spezifische Temperaturbereiche. | The end fitting should be able to withstand temperatures typically found in your area. Check the manufacturer's specifications for specific temperature ranges. | L'embout doit être capable de résister aux températures généralement rencontrées dans votre région. Vérifiez les spécifications du fabricant pour les plages de température spécifiques. | L'estremità dovrebbe essere in grado di resistere alle temperature tipiche della tua regione. Controllare le specifiche del produttore per intervalli di temperatura specifici. | Het eindstuk moet bestand zijn tegen temperaturen die doorgaans in uw regio voorkomen. Controleer de specificaties van de fabrikant voor specifieke temperatuurbereiken. | La pieza final debe poder soportar las temperaturas típicas de su región. Consulte las especificaciones del fabricante para conocer rangos de temperatura específicos. | Koncový díl by měl být schopen odolat teplotám, které se ve vašem regionu běžně vyskytují. Konkrétní teplotní rozsahy naleznete ve specifikacích výrobce. | Završni dio trebao bi moći izdržati temperature koje su tipične za vašu regiju. Proverite specifikacije proizvođača za određene temperature raspone. | Končni kos mora biti sposoben prenesti temperature, ki so značilne za vašo regijo. Za določena temperaturna območja preverite specifikacije proizvajalca. | A végdarabnak ki kell bírnia az Ön régiójában jellemző hőmérsékletet. Ellenőrizze a gyártó specifikációit az adott hőmérsékleti tartományokra vonatkozóan. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Thomas Köhler
Siegenbeckstr. 15 - 59071 Hamm-Uentrop
T.Koehler@Funkegruppe.de